

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 27. februar 2019 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani suliami

K 35/19

(Eqqartuussisoqarfik Sermersooq sul.nr.

1423/2018)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr.5507-98610-00382-18)

illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1984

(autoriseret forsvarer, cand. jur. Miki R. Lynge,

Nuuk, j.nr. K-035/19)

Oqaatigineqarpoq imaattoq

EQQARTUUSSUT:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 10. januar 2019. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq U pisuusutut isigineqarpoq unioqqutitsinermut aanngaaajarniutit pillugit inatsimmi § 3, tak. § 1, tak. aanngaaajarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. ilanngussaq 1, liste A, nr. 1 – anngiortumik hashimik eqqussineq tuniniaqqinnissaa siunertaralugu, Inatsisartut peqqussutaat nr. 1 12. maj 2005-meersoq, Nakorsaait pillugit § 24, imm. 1, tak. § 7, imm. 2, nr. 1 – sukasaait pillugit atueqqusinnginneq, aamma aanngaaajarniutit pillugit inatsimmi § 3, tak. § 2, tak. aanngaaajarniutit pillugit nalunaarut § 27, imm. 1, tak. § 2 – aanngaaajarniutilerineq.

U eqqartuunneqarpoq ukiuni marlunni aamma qaammatini sisamani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni, arsaarinnissutigineqarput 2.996 gram hash, aningaasat 706.500 kr.-it allallu pigisat. Taamatuttaaq U eqqartuunneqarluni suliami aningaasartuutit akilissagai.

Sulireqqitassanngortitsineq

Eqqartuussut taanna U-mit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut sulireqqitassanngortinneqarpoq piumasaqaatigineqarluni pisuunermik apeqqut pisimasut siullermiit pingajuannut atuutussanngortinneqassasut aamma ilaannakortumik pisimasut sisamaanni pinngitsuutinneqar-nissaq. Aamma U piumasaqaateqarpoq pineqaatissiissutip eqqartuussutigineqartup sakkukil-lisaaaffigineqarnissaanik aamma suliami aningaasartuutitut akiliisitaanissamut pinngitsuutinneqarnissamik.

Unnerluussisusaatitaasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqqartuussutaata atuutussanngortinneqarnissaanik imatut allannguutitalerlugu, unnerluussisummi pisimasut sisamaanni aanngaajaarniutulerinermi aningaasat katinneri appartinneqassasut katillugit 586.500 kr.-inut, taamatullu aamma assinganik aningaasat arsaarinnissutigineqartut iluarsisuteqarfigineqassasut 586.500 kr.-inngorlugit. Taamatullu aamma unnerluussisusaatitaasut piumasaqaatigivaat U eqqartuunneqassasoq suliami aningaasartuutitut akiliisus-sanngortinneqarluni.

Tigummigallagaaneq

U tigummigallagaqqavoq nunatta eqqartuussisuuneqarfiata suliamik suliaqarnerani.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Suliamut ilassuteqaatitut saqqummiussineq

U-p Grønlandsbankimi kontoanit inissiinerit takussutissat naalisakkanit (ilanngussaq H-2-1) ersersinneqarpoq, piffissami 15. august 2017-ip aamma 12. september 2018-ip akornani ilaatigut aningaasanik annertuunik ikisisoqartarsimasoq katillugit 416.500 kr.-inik annertutigisunik. Piffissamilu tamatumani kontomiit tigusat nuunneqartarsimasut 363.250 kr.-iullutik.

U-p Djursbankimi kontoanit inissiinerit takussutissat naalisakkat (ilanngussaq H-3-1) ersersinneqarpoq, piffissami 18. juni 2017-ip aamma 11. september 2018-ip akornani ilaatigut aningaasanik annertuunik ikisisoqartarsimasoq katillugit 340.000 kr.-inik annertutigisunik. Piffissamilu tamatumani kontomiit tigusat nuunneqartarsimasut 309.000 kr.-iullutik.

Takussutissamit ersersinneqarpoq ulloq 18. juli 2017 nuussisoqarsimasoq 50.000 kr.-inik, ullorlu pineqartumi taakku utertinneqarsimallutik. Kingusinnerusukkut ulloq taanna kontomut allamut 50.000 kr.-it nuunneqarlutik.

Taamatullu aamma takussutissami ersersinneqarpoq ulloq 7. september 2018 X3-mit 120.000 kr.-it ikineqarsimasut. Ulloq 11. september 2018 Bank Nordikkimi kontomut nuunneqarput 119.000 kr.-it. X4 allakkatigut uppersaasiivoq Bank Nordikkimi konto nammineq kontoralugu. Bank Nordikkimit kontop pineqartup assilineqarnera ilanngunneqarsimavoq, tassani ersersinneqarpoq konto taanna X4-p kontorigaa aningaasallu 119.000 kr.-it ulloq 11. september 2018 kontomut ikineqarsimasut.

Pisinermi isumaqatigiisummi illuatungeriit ulloq 6. aamma 7. september 2018 atsiorsimasaanni ersersinneqarpoq, X4 tunisaqarsimasoq Suzuki Grand Vitara, X3-mut 120.000 kr.-ilerlugu.

Biilinik nalunaarsuutip assilineqarnerani ersersinneqarpoq, ulloq 1. oktober 2018 nalunaarsorneqarnera piginnittut pillugit allanngortinneqarsimasoq pineqartumut Suzuki Grand Vitara, taamaalilluni X4 piginnittuunermini taamaatilluni, X3-lu piginnittunngorluni.

Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atugarisani pillugit nassuiaavoq, igasutut ilinniarsimasuuvoq Nuummilu neriniartarfimmi igasutut sulisinissaminik neqeroorfigineqarsimavoq pillaammik atuinermi nalaani. Pillaammik atuereeruni Danmarkimut aallarniarpoq, tassanilu tikikkuni inissaqarpoq.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

U ulloq 19. oktober 2017 eqqartuunneqarpoq 3.930 gram ataannagu hashi Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut anngiortumik eqqussinermut inuit allat marlut peqatigalugit isumaqatigeerlugillu.

Taamatullu aamma U ulloq 18. oktober 2018 eqqartuunneqarpoq 2.996 gram hashi anngiortumik Danmarkimiit Kalaallit Nunaannut eqqussinermut. Pisimasuni arlariinni haship tuniniaqqinnissaa aalajangigaavoq aammalu eqqartuussisoqarfiup uppersaasivaa aqqissuussamik pinerluuteqarnerunera tassani U qitiusumik inissisimasuulluni.

Pisimasut pingajuanni U eqqartuunneqarpoq piffissami 24. oktober 2018-ip tungaanut suksaatinik tigumiaqarsimasutut, makkua pineqarlutik 1 ampul Induject 250 mg/ml, 20 ampuller 375 mg/ml Nandrobol Decanoate, 20 ampuller 375 mg/ml Testoinject, 50 tabletter Altamofen 20 mg, 50 tabletter Medical Inc. 50 mg clomifen citrate, 31 Androlic tabletter 50 mg Oxymetholone og 1 tablet Medical Inc. 25 mg. stanobol.

Unnerluussisussaataasut aamma U-p akuerivaat eqqartuussisoqarfiup uppersaasiinermut naliliinerat pisimasuni 1 aamma 3-mi, taamaattumik suliamik suliareqqitassanngortitsineq pisimasunut taakkununga pingasunut pisuunermik apeqqummut ilaatinneqanngillat.

U-p pisuunerarneratigut, tamannalu nassuiaataanit ikorfartorneqarpoq aamma saqqummiunneqartunit aningaaserivimmit paasissutissanit, eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq unnerluussisussaataasut uppernarsigaat U-p pisuunera ikiaroonartulerinermi aningaasanut 586.500 r.-inut tunngatillugu pisimasut sisamaanni allaaserineqarsimasutut. U-p nassuiaataata saniatigut aamma aningaaserivimmit paasissutissat saniatigut nunatta eqqartuussisuuneqarfiata pingaartippaa, U pisuusutut isigineqarmat qitiusumik inissisimasimasutut aaqqissuussaasumik annertuumik hashimik anngiortumik eqqussinermi tuniniaqqitassatut naatsorsuussaasunik.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata illuatungeriit isumaqatigivai uppernarsineqanngitsoq aningaasat 120.000 kr.-it, X3-p ikisimasai U-p kontoanut ikiaroonartulerinermingaaneereri. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata taamaalilluni pingaartippai uppernarsaasiissutitut saqqummiunneqartut X4-p biilianik tunniussinermeersueneri. Taamaattumillu U unnerluussummi pisimasut sisamaanni pinngitsuutinneqarluni.

Pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq ukiuni marlunni qaammatinilu marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik. Pingaartumik nunatta eqqartuussisuuneqarfianit pingaartinneqarpoq periuseq suliani aanngaajaarniutit pillugit inatsimmik unioqutitsinermi aamma sukasaatinik kiisalu haship sukasaatillu annertussusiat suliami pineqartutut pineqaatissiissutigineqarnerinut. Taamatullu aamma sakkortusaatitut pingaartinneqarluni pineqarmat aaqqissuussaasumik pinerluuteqarneq, tassani U qitiusumik inissisimasuulluni.

Illuatungeriit isumaqatigiissutigisaminnik piunasaqaatigivaat eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaani arsaarinnissutinut tunngasoq allanngortinneqarpoq, taamaalillutik aningaasat arsaarinnissutigineqartut appartinneqarput 706.500 kr.-iniit 586.500 kr.-inut.

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaanut sanilliullugu pineqaatissiissut sakkukillisaaffigineqarmat, aammalu U piunasaqaatigineqartut ilaanut suliami pisimasoq 4-mi pinngitsuutinneqarmat, nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isumaqarfigivaa suliami suliareqqitasanngortitsissummi aningaasartuutitai naalagaaffiup karsianit akilerneqassasut.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U eqqartuunneqarpoq ukiuni marlunni qaammatinilu marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa arsaarinnissutissanut tunngasoq atuuttussanngortinneqarpoq imatut allanngortillugu, arsaarinnissutit appartinneqarput 586.500 kr.-inut.

Suliareqqitassanngortitsinermi suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqas-sapput.

Den 27. februar 2019 blev af Grønlands Landsret i sagen

K 35/19

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

1423/2018)

Anklagemyndigheden

(J.nr.5507-98610-00382-18)

mod

T

Født den [...] 1984

(autoriseret forsvarer, cand. jur. Miki R. Lynge, Nuuk, j.nr. K-035/19)

afsagt

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 10. januar 2019. Ved dommen blev T anset skyldig i overtrædelse af lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1 – indsmugling af hash med henblik på videresalg, Landstingsforordning nr. 1 af 12. maj 2005 om lægemidler § 24, stk. 1, jf. § 7, stk. 2, nr. 1 – forbud mod visse dopingmidler, og lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 2, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 – narkotikahæleri.

T blev idømt anbringelse i anstalt for domfældte i 2 år og 4 måneder, konfiskation af 2.996 gram hash, et kontantbeløb på 706.500 kr. og diverse øvrige genstande. Endvidere T dømt til at betale sagens omkostninger.

Anke

Kredsrettens dom er anket til landsretten af **T** med påstand om stadfæstelse af skyldsspørgsmålet i forhold 1 til 3 og delvis frifindelse i forhold 4. Endvidere har T nedlagt påstand om

formildelse af den idømte foranstaltning og frifindelse for betaling af ankesagens omkostninger.

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom med den ændring, at det samlede beløb i tiltalen for narkotikahæleri i forhold 4 nedsættes til i alt 586.500 kr., og at det konfiskerede kontantbeløb tilsvarende nedjusteres til 586.500 kr. Anklagemyndigheden har endvidere nedlagt påstand om, at T dømmes til at betale sagens omkostninger.

Tilbageholdelse

T har været tilbageholdt under landsrettens behandling af sagen.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende sagsfremstilling

Det fremgår af uddrag af posteringsoversigt fra Ts konto i Grønlandsbanken (bilag H-2-1), at der i perioden fra 15. august 2017 til 12. september 2018 blandt andet er indsat flere større beløb, som i alt udgør 416.500 kr. I samme periode er der via overførsler af større beløb udgået 363.250 kr. fra kontoen.

Af uddrag af posteringsoversigt fra Ts konto i Djurslandsbank (bilag H-3-1) fremgår, at der i perioden 18. juli 2017 til 11. september 2018 er indsat flere større beløb, som i alt udgør 340.000 kr. I samme periode er der via overførsler af flere større beløb udgået 309.000 kr.

Det fremgår af oversigten, at der den 18. juli 2017 skete en overførsel af 50.000 kr., som samme dag blev tilbageført. Senere samme dag blev overført 50.000 kr. til en anden konto.

Endvidere fremgår af oversigten, at der den 7. september 2018 blev indsat 120.000 kr. af X3. Den 11. september 2018 blev overført 119.000 kr. til en konto i Bank Nordik. X4 har skriftligt bekræftet, at den oplyste konto i Bank Nordik tilhørte hende. Der er fremlagt en udskrift af den omhandlede konto i Bank Nordik, hvoraf det fremgår, at kontoen tilhører X4, og at beløbet på 119.000 kr. blev indsat på kontoen den 11. september 2018.

Af købsaftale, underskrevet af parterne den 6. og 7. september 2018 fremgår, at X4 har solgt en Suzuki Grand Vitara til X3 for 120.000 kr.

Det fremgår af udskrift af bilregistret, at der den 1. oktober 2018 blev registreret ændring af ejerforholdene for den omhandlede Suzuki Grand Vitara, således at X4 blev afmeldt og X3 blev tilmeldt som ejer.

Personlige forhold

T har om sine personlige forhold supplerende forklaret, at han er uddannet kok og har fået tilbudt arbejde som kok på en restaurant i Nuuk, mens han afsoner. Efter afsoning vil han rejse til Danmark, hvor han har en bolig, når han ankommer.

Landsrettens begrundelse og resultat

T er dømt for den 19. oktober 2017 at have indsmuglet ikke under 3.930 gram hash fra Danmark til Grønland i forening og efter forudgående aftale med to andre personer. Endvidere er T dømt for indsmugling af 2.996 gram hash fra Danmark til Grønland den 18. oktober 2018. I begge tilfælde var hashen bestemt for videresalg, og kredsretten har fundet det bevist, at der var tale om organiseret kriminalitet, hvor T har haft en central rolle.

I forhold 3 er T dømt for i tiden op til den 24. oktober 2018 at have været i besiddelse af dopingmidler i form af 1 ampul Induject 250 mg/ml, 20 ampuller 375 mg/ml Nandrobol Decanoate, 20 ampuller 375 mg/ml Testoinject, 50 tabletter Altamofen 20 mg, 50 tabletter Medical Inc. 50 mg clomifen citrate, 31 Androlic tabletter 50 mg Oxymetholone og 1 tablet Medical Inc. 25 mg. stanobol.

Både anklagemyndigheden og T har accepteret kredsrettens bevisvurdering i sagens forhold 1 til 3, og ankesagen har derfor ikke omfattet skyldsspørgsmålet for så vidt angår disse 3 forhold.

Efter Ts erkendelse, der støttes af hans forklaring og de fremlagte bankoplysninger, finder landsretten, at anklagemyndigheden har bevist, at T er skyldig i narkotikahæleri vedrørende et beløb på 586.500 kr., som beskrevet i sagens forhold 4. Udover Ts forklaring og bankoplysningerne har landsretten lagt vægt på, at T er fundet skyldig i at have haft en central rolle i forbindelse med organiseret indførsel af større mængder hash, der var beregnet til videresalg.

Landsretten er enig med parterne i, at det ikke er bevist, at beløbet på 120.000 kr., som X3 har indsat på Ts konto stammer fra narkotikahæleri. Landsretten har herved lagt vægt på de fremlagte dokumenter vedrørende overdragelse af X4s bil. T frifindes derfor for denne del af tiltalen i forhold 4.

Foranstaltningen fastsættes til anbringelse i anstalt for domfældte i 2 år og 2 måneder. Landsretten har navnlig lagt vægt på almindelig praksis for foranstaltninger i sager om overtrædelse af lovgivningen om euforiserende stoffer og dopingmidler samt mængden af hash og dopingmidler, der indgår i sagen. Det er endvidere tillagt vægt i skærpende retning, at der har været tale om organiseret kriminalitet, hvor T har haft en central rolle.

Efter parternes samstemmende påstand stadfæstes kredsrettens dom for så vidt angår konfiskation med den ændring, at det kontantbeløb, der konfiskeres nedsættes fra 706.500 kr. til 586.500 kr.

Da foranstaltningen er formildet i forhold til kredsrettens dom, og da T er frifundet for en del af påstanden om narkotikahæleri i sagens forhold 4, finder landsretten, at statskassen skal betale sagens omkostninger i ankesagen.

THI KENDES FOR RET:

T idømmes anbringelse i anstalt for domfældelse i 2 år og 2 måneder.

Kredsrettens dom om konfiskation stadfæstes med den ændring, at det konfiskerede beløb nedsættes til 586.500 kr.

Statskassen betaler sagens omkostninger i ankesagen.

Kirsten Thomassen